

2011年12月21日

中電修訂 2012 年電價

平均淨電價升幅由 9.2 % 下調至 7.4%
所有客戶之燃料價條款收費升幅均會下調

中華電力有限公司 (中電)今天宣佈修訂 2012 年電價調整幅度，燃料價條款收費的升幅由原本每度電 3.7 仙下調至 2 仙，使平均淨電價加幅由原來 9.2%下調至 7.4%，令所有客戶因而受惠。而於 12 月 13 日公佈的平均基本電價調整幅度則維持不變。

經修訂後，由 2012 年 1 月 1 日開始，平均基本電價將上調 5 仙，燃料價條款收費將上調 2 仙。因此，每度電的平均淨電價將由現水平上調至 101.1 仙，升幅為 7.4%。

按最新燃料價條款收費調整後，2012 年電價對客戶的影響為：

住宅客戶

- 三成住宅客戶將不受電價調整影響
- 五成的住宅客戶每月電費將增加少於約 5 元
- 八成的住宅客戶每月電費將增加少於 22 元，預期升幅低於 4.6%

商業客戶

- 五成的工商業客戶每月電費將增加少於 41 元

中華電力總裁藍凌志先生表示：「自宣佈 2012 年電價一星期以來，我們收到了社會各界和客戶表達的意見。為回應各界訴求，中電決定修訂電價調整幅度。我們明白電價調整為客戶帶來影響，因此，我們採取了進一步措施，盡量把調整幅度減至最低。是次下調燃料價條款收費升幅，中電將因而承擔更龐大的燃料價條款帳負結餘。」

燃料價條款帳的結餘有助穩定電價，但該帳項已連續五年錄得負數，預計燃料價條款收費升幅下調後，燃料價條款帳的負結餘水平將由 8 億元上升至 2012 年底的 14 億元，升幅超過 60%。

藍凌志先生續稱：「這龐大負結餘削弱了燃料價條款帳作為穩定電價的功能，特別要注意的是從內地輸入的新天然氣價格，將是於 20 年前所簽訂的現行價格兩至三倍，我們必須密切注意負結餘水平，確保我們可以負責任的態度管理燃料價條款帳。」

電價結構的轉變將如期實施，以盡量減輕低用電量客戶的加幅及鼓勵節約能源。

中電客戶將於短期內收到有關電價調整的資料。

關於中電

中華電力有限公司(「中華電力」)是香港公用事業公司，由中電控股全資擁有，在香港交易所上市，為亞洲規模最大的私營電力公司之一。中華電力在香港經營縱向式綜合電力業務，為供電地區範圍內 570 萬人，提供高度可靠的電力供應及優質的客戶服務。

- 完 -

傳媒查詢：

中華電力有限公司

公共事務經理-規管事務

石禮儀小姐

電郵：gracesek@clp.com.hk

電話：2678 8940

傳呼：7116 3131 A/C 8436

Annex

1)

2012年電價 **2012 Tariff**

2012年1月生效 Effective Jan 2012

組成部份 (每度電港仙) Components (¢/u)	原來方案 Original Proposal (13.12.2011)	新方案 New Proposal (21.12.2011)	對比2011年 改變幅度 Changes against 2011
平均基本電價 Average Basic Tariff	85.0	85.0	+5.0
燃料價條款收費 Fuel Clause Charge	17.8	16.1 (-1.7)	+2.0
平均淨電價 Average Net Tariff	102.8	101.1	+7.0 (+7.4 %)

2)

對客戶影響 Customer Impact

住宅客戶

Residential Customers

- 三成住宅客戶將不受電價調整影響
30% of our customers are expected to have ZERO increase in their electricity bill
- 五成的住宅客戶每月多付的電費少於約 5元
50% of our customers are expected to have a monthly tariff increase of not more than about HK\$5
- 八成住宅客戶每月多付的電費少於 22元，預期升幅將低於4.6%
80% of our customers are expected to have a monthly tariff increase of not more than \$22, an increase of less than 4.6%

工商業客戶

Business Customers

- 五成的工商業客戶每月多付的電費少於 41元；
50% of business customers are expected to have a monthly tariff increase of not more than \$41